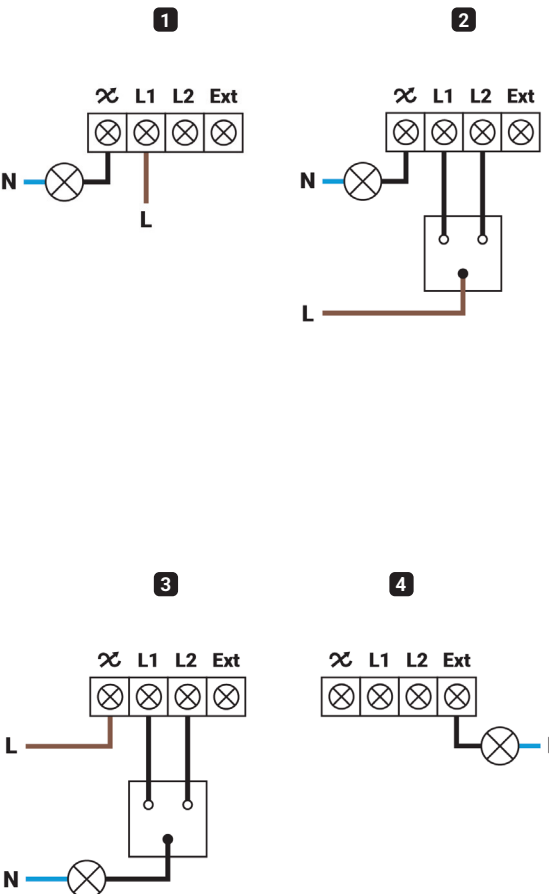
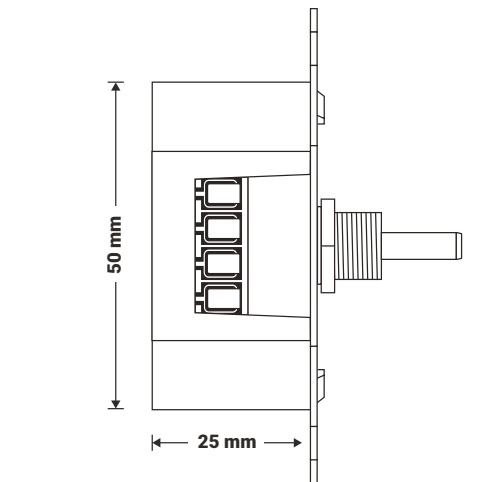
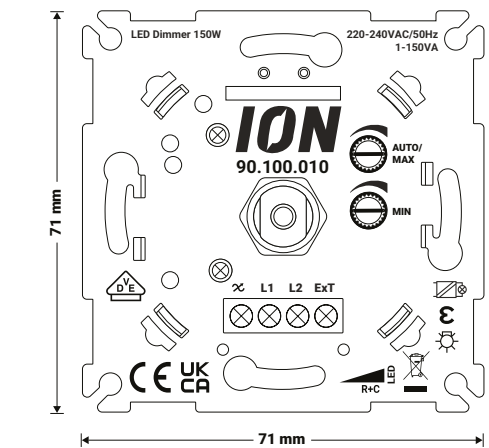


ION INDUSTRIES

LED Dimmer Inbouw

0,3 - 150 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE), Schéma d'installation (FR), Schema di installazione (IT), Diagrama de instalación (ES), Installationsschema (Z), Uppsetningarmynd (IS), Installasjonsskjema (NO), Installationsdiagram (DK), Asennuskaavio (FI)



Installatiehandleiding LED Dimmer Inbouw 150W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1 | Installeer de dimmer volgens het juiste installatieschema:

Enkelpolige schakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf één punt.

Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en één zwarte draad heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 1**.

Wisselschakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf twee verschillende punten.

In de wisselschakeling wordt gebruik gemaakt van een ION INDUSTRIES LED Dimmer en een reguliere wisselschakelaar. De wisselschakeling kan op twee manieren aangesloten worden:

1. Stroomdraad (bruin) bij de reguliere schakelaar
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer drie zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 2**.
2. Stroomdraad (bruin) bij de dimmer
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en twee zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 3**.

Installatie van een extra apparaat op de LED Dimmer

Wanneer u een extra apparaat wilt aansluiten op de dimmer kunt u dit doen met behulp van de **Ext**-aansluiting zoals weergegeven in **figuur 4**. Dit is enkel mogelijk in combinatie met één van de eerdergenoemde schakelingen.

Met deze **Ext**-aansluiting kunt u bijvoorbeeld een ventilator aansluiten welke automatisch mee inschakelt als u de dimmer aanzet, maar niet gedimd wordt wanneer u helderheid van de lamp aanpast. Het wattage van dit extra apparaat mag maximaal 600 Watt zijn.

Stap 2 | Het afstellen van de dimmer naar de u gewenste instellingen
Om de helderheid van de dimmer automatisch in te stellen schakelt u de dimmer in en draait u de Auto-instelknop naar rechts tot deze niet meer verder kan. De Auto-functie zal nu geactiveerd worden.

De lamp zal nu eerst 1x knipperen en dan trapsgewijs van feller naar minder fel gaan (ongeveer 30 seconden). Als de lamp 3x knippert is de Auto-instelling voltooid. Als u tevreden bent met het dimresultaat is de dimmer klaar voor gebruik. Als de instelknop al op de Auto-stand staat, draai deze dan eerst helemaal terug naar links en daarna weer volledig naar rechts om de Auto-stand te activeren.

Om de gewenste helderheid handmatig in te stellen volgt u onderstaande stappen:



Max helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
3. Draai de Max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting.



Min helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
3. Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.

Installation manual LED Dimmer Built-in 150W (English)

Safety Instructions

This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and should be kept by the end customer. Read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall outlet. If you still choose to connect the dimmer to a wall outlet, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures, provided that you do not exceed the maximum wattage allowed by the dimmer.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Step 1 | Install the dimmer according to the correct installation diagram:

Single-pole circuit - with this circuit, you control the light source(s) from one point.

If you have one brown and one black cable when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 1**.

Two-way circuit - with this circuit, you control the light source(s) from two different points.

The two-way circuit uses an ION INDUSTRIES LED Dimmer and a regular two-way switch. The two-way circuit can be connected in two ways:

1. Power cable (brown) at the regular switch
If you have three black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 2**.
2. Power cable (brown) at the dimmer
If you have one brown and two black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 3**.

Installation of an additional device on the LED Dimmer

If you want to connect an additional device to the dimmer, you can do so using the **Ext** connection shown in **Figure 4**. This is only possible in combination with one of the previously mentioned circuits.

With this **Ext** connection, you can, for example, connect a fan that automatically turns on when you turn on the dimmer but does not dim when you adjust the lamp's brightness. The wattage of this additional device must not exceed 600 watts.

Step 2 | Adjusting the dimmer to your desired settings

To automatically set the brightness of the dimmer, turn on the dimmer and rotate the Auto-adjustment knob to the right until it can no longer turn. The Auto function will now be activated.

The lamp will first blink once and then gradually go from brighter to dimmer (approximately 30 seconds). When the lamp blinks three times, the Auto adjustment is complete. If you are satisfied with the dimming result, the dimmer is ready for use. If the adjustment knob is already in the Auto position, first turn it all the way back to the left and then fully to the right to activate the Auto position.

To manually set the desired brightness, follow the steps below:



Setting the maximum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the maximum load.
3. Rotate the Max-adjustment knob to the desired maximum load.
4. The dimmer is now set to the desired maximum load.



Setting the minimum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the minimum load.
3. Rotate the Min-adjustment knob to the desired minimum load.
4. The dimmer is now set to the desired minimum load.

Bedienungsanleitung LED-Dimmer Einbau 150W (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem zertifizierten Elektriker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil dieses Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie den angegebenen Schritten bei der Installation des Dimmers. Wird der Dimmer an eine Wandsteckdose angeschlossen riskieren man die Überhitzung und mögliche Beschädigung des Dimmers. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden. Sie dürfen die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Schalten und Dimmen von Lichtquellen
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Schritt 1 | Halten Sie sich bei der Installation des Dimmers genau an den Installationsplan:

Einpolige Schaltung - diese Schaltung steuert die Lichtquelle von einem einzigen Punkt aus an.

Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und einen schwarzen Draht, den schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 1** abgebildet an.

Zweipolige Schaltung – bei dieser Schaltung wird die Lichtquelle von zwei verschiedenen Punkten aus angesteuert.

Der Wechselschaltkreis verwendet einen ION INDUSTRIES LED-Dimmer und einen normalen Schalter. Der Schalter kann auf zwei Arten angeschlossen werden:

1. Stromkabel (braun) am normalen Schalter
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über drei schwarze Drähte, schließen Sie dann die Drähte wie in **Darstellung 2** an.
2. Stromkabel (braun) am Dimmer
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und zwei schwarze Drähte, schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 3** abgebildet, an.

Installation eines zusätzlichen Gerätes am LED-Dimmer

Möchten Sie ein zusätzliches Gerät an dem Dimmer anschließen, können Sie dies, wie in **Darstellung 4** abgebildet, über einen **Ext**-Anschluss tun.

Dies ist jedoch nur in Kombination mit einem der zuvor beschriebenen Schaltkreise möglich. Mit dem **Ext**-Anschluss können Sie z.B. einen Ventilator anschließen, der sich automatisch einschaltet, wenn Sie den Dimmer einschalten, aber nicht beeinflusst wird, wenn Sie die Helligkeit der Lampe einstellen. Die Wattleistung dieses zusätzlichen Geräts darf 600 Watt nicht überschreiten.

Schritt 2 | Das Einstellen des Dimmers auf die gewünschte Helligkeit
Möchten Sie die Helligkeit des Dimmers automatisch einstellen, schalten Sie den Dimmer ein und drehen Sie den Auto-Einstellknopf bis zum Anschlag nach rechts. Die Auto-Funktion ist nun aktiviert.

Blinkt die Lampe 1x dann dimmt sich die lampe stufenweise von hell nach weniger hell. Das dauert ca. 30 Sekunden. Sind Sie mit dem Ergebnis der Einstellung zufrieden, dann ist der Dimmer einsatzbereit. Ist der Einstellknopf bereits auf den Auto-Modus eingestellt, drehen Sie den Schalter zuerst ganz nach links und dann ganz nach rechts, der Auto-Modus ist nun aktiviert.

Möchten Sie die gewünschte Helligkeit manuell einstellen, dann gehen Sie wie folgt vor:



Einstellen der maximalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf maximale Belastung.
3. Drehen Sie den Einstellknopf Max auf die gewünschte maximale Belastung.
4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.



Minimale Helligkeit einstellen

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf minimale Belastung.
3. Drehen Sie den Einstellknopf Min auf die gewünschte minimale Belastung.
4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.

Variateur manuel à LED encastré 150W (Français)

Consignes de sécurité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le manuel et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Pour éviter la surchauffe et les dommages éventuels au variateur ou à d'autres appareils, il est déconseillé de brancher le variateur sur une prise murale. Si le variateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le variateur.

Utilisation prévue

- Allumer et régler l'intensité de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareil conforme à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Danger de choc électrique : coupez l'alimentation du disjoncteur qui alimente le variateur lors de l'installation.

Étape 1 | Installez le variateur selon le schéma d'installation approprié:

Circuit unipolaire - avec ce circuit, vous contrôlez la source lumineuse depuis un seul point.

Si vous avez un fil marron et un fil noir lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 1**.

Circuit va-et-vient - avec ce circuit, vous contrôlez la source lumineuse depuis deux points différents.

Dans le circuit va-et-vient, utilisez un variateur LED ION INDUSTRIES et un interrupteur va-et-vient classique. Le circuit va-et-vient peut être connecté de deux manières:

1. Fil d'alimentation (marron) sur l'interrupteur classique
Si vous avez trois fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 2**.
2. Fil d'alimentation (marron) sur le variateur
Si vous avez un fil marron et deux fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 3**.

Installation d'un appareil supplémentaire sur le variateur LED

Si vous souhaitez connecter un appareil supplémentaire au variateur, vous pouvez le faire en utilisant la connexion **Ext** comme indiqué dans la **figure 4**. Cela est possible uniquement en combinaison avec l'une des configurations précédemment mentionnées.

Avec cette connexion **Ext**, vous pouvez, par exemple, connecter un ventilateur qui s'allume automatiquement lorsque vous allumez le variateur, mais qui ne varie pas en intensité lorsque vous ajustez la luminosité de la lampe. La puissance maximale de cet appareil supplémentaire ne doit pas dépasser 600 watts.

Étape 2 | Réglage du variateur selon vos préférences

Pour régler automatiquement la luminosité du variateur, allumez le variateur et tournez le bouton de réglage automatique vers la droite jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner. La fonction automatique sera alors activée.

La lampe clignotera une fois, puis passera progressivement de plus lumineux à moins lumineux (environ 30 secondes). Lorsque la lampe clignote trois fois, le réglage automatique est terminé. Si vous êtes satisfait du résultat de la variation, le variateur est prêt à être utilisé. Si le bouton de réglage est déjà en position automatique, tournez-le d'abord complètement vers la gauche, puis complètement vers la droite pour activer la position automatique.

Pour régler manuellement la luminosité souhaitée, suivez les étapes suivantes:



Réglage de la luminosité maximale

1. Allumez le variateur.
2. Réglez le variateur sur la charge maximale.
3. Tournez le bouton de réglage maximal vers la charge maximale souhaitée.
4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.



Réglage de la luminosité minimale

1. Allumez le variateur.
2. Réglez le variateur sur la charge minimale.
3. Tournez le bouton de réglage minimal vers la charge minimale souhaitée.
4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.

Manual de instalación Dimmer LED empotrable 150W (Español)

Instrucciones de seguridad

Este producto cumple la normativa europea de seguridad IEC60669-2-1 y las normas CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Para evitar lesiones graves, incendios o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un instalador reconocido.

Este manual forma parte del producto y debe ser conservado por el cliente final. Por favor, lea el manual completamente y siga los pasos indicados cuando instale el dimmer. Para evitar sobrecalentamientos y posibles daños al dimmer o a otros equipos, no se recomienda conectar el dimmer a un enchufe de pared. Si, a pesar de todo, se conecta el dimmer a un enchufe de pared, sólo podrá utilizarse con lámparas LED o luminarias electrónicas de bajo voltaje si no se supera la potencia máxima admisible del dimmer.

Uso previsto

- Conmutación y regulación de la iluminación
- Instalación en caja de aparato según DIN 49073
- En combinación con material de cubierta compatible



Peligro de descarga eléctrica, desconecte el grupo en el cuadro de distribución que alimenta el dimmer cuando lo monte.

Paso 1 | Instale el regulador de intensidad según el esquema de instalación correcto:

Circuito unipolar - con este circuito se controlan las fuente(s) de luz desde un punto.

Si al instalar el dimmer dispone de un cable marrón y otro negro, conecte los cables como se muestra en la **figura 1**.

Conmutación bidireccional - con este circuito, usted controla la(s) fuente(s) de luz desde dos puntos diferentes.

El circuito de conmutación utiliza un regulador LED de ION INDUSTRIES y un conmutador normal:

1. El conmutador se puede conectar de dos maneras: Cable de alimentación (marrón) en el interruptor normal/Cuando instale el regulador de intensidad, dispondrá de tres cables negros que deberá conectar como se muestra en la **figura 2**.
2. Cable de alimentación (marrón) en el dimmer/Cuando instale el dimmer, si dispone de un cable marrón y dos negros, deberá conectar los cables como se muestra en la **figura 3**.

Instalación de un dispositivo adicional en el regulador de intensidad LED

Si desea conectar un dispositivo adicional al dimmer, puede hacerlo utilizando el conector **Ext** como se muestra en la **figura 4**. Esto sólo es posible en combinación con uno de los circuitos mencionados anteriormente.

Con este conector **Ext** puede conectar, por ejemplo, un ventilador que se encienda automáticamente al encender el dimmer, pero que no se atenúe al ajustar la luminosidad de la lámpara. La potencia de este dispositivo adicional no debe superar los 600 vatios.

Paso 2 | Ajuste del regulador de intensidad a su configuración preferida
Para ajustar la luminosidad del regulador automáticamente, encienda el regulador y gire el botón de ajuste automático hacia la derecha hasta que no pueda más. La función Auto se activa.

La lámpara parpadeará primero una vez y luego pasará gradualmente de más a menos brillante (unos 30 segundos). Cuando la lámpara parpadee 3 veces, el ajuste automático habrá finalizado. Si está satisfecho con el resultado de la regulación, el regulador está listo para su uso. Si el mando de ajuste ya está en modo Auto, gírelo primero completamente hacia la izquierda y luego completamente hacia la derecha para activar el modo Auto.

Para ajustar manualmente la luminosidad deseada, siga los siguientes pasos siguientes:



Ajuste del brillo máximo

1. Encienda el dimmer.
2. Conectar el dimmer a la carga máxima.
3. Gire el botón de ajuste Max hasta la carga máxima deseada.
4. El dimmer está ahora ajustado a la carga máxima deseada.



Ajuste del brillo negativo

1. Encienda el regulador de intensidad.
2. Conecte el regulador de intensidad de luz a la carga mínima.
3. Gire el botón de ajuste Min hasta la carga mínima deseada.
4. El dimmer está ahora ajustado a la carga mínima deseada.

WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)

Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25



Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo



Scan the QR-code for the manual and installation video



Bitte scannen Sie den QR-Code für die Anleitung und Installationsvideo



Veuillez scanner le code QR pour accéder au manuel et à la vidéo d'installation

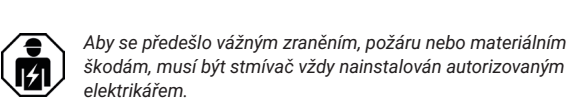


Si prega di scansionare il codice QR per accedere al manuale e al video di installazione

Instalační návod LED stmívač vestavný 150 W (Česky)

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



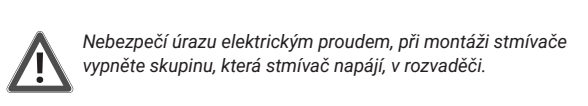
Tento návod je součástí produktu a musí být uložen konečným zákazníkem. Před instalací stmívače si pečlivě přečtěte celý návod a postupujte podle uvedených pokynů. Aby se zabránilo přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiného zařízení, nedoporučuje se připojovat stmívač k zásuvce. Pokud je stmívač přesto připojen k zásuvce, lze jej používat pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapětovými svítlidly, pokud nepřekročíte maximální příkon stmívače.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem



Krok 1 | Nainstalujte stmívač podle správného schématu instalace:

Jednopolové zapojení – tímto zapojením ovládáte světelný zdroj (zdroje) z jednoho místa.

Pokud máte při instalaci stmívače jeden hnědý a jeden černý vodič, musíte vodiče připojit tak, jak je znázorněno na **obrázku 1**.

Přepínací spínač – pomocí tohoto spínače ovládáte světelný zdroj (zdroje) ze dvou různých míst.

V přepínacím spínači se používá stmívač ION INDUSTRIES LED a běžný přepínací spínač. Přepínací spínač lze připojit dvěma způsoby: Proudový vodič (hnědý) u běžného spínače

Pokud máte při instalaci stmívače tři černé vodiče, musíte vodiče připojit tak, jak je znázorněno na **obrázku 2**. Proudový vodič (hnědý) u stmívače Pokud máte při instalaci stmívače jeden hnědý a dva černé vodiče, připojte vodiče podle **obrázku 3**.

Instalace dalšího zařízení na LED stmívač Pokud chcete připojit další zařízení ke stmívači, můžete tak učinit pomocí konektoru **Ext**, jak je znázorněno na **obrázku 4**. To je možné pouze v kombinaci s jedním z výše uvedených zapojení.

Pomocí tohoto **Ext**-konektoru můžete například připojit ventilátor, který se automaticky zapne, když zapnete stmívač, ale není stmíván, když upravujete jas lampy. Příkon tohoto přídatného zařízení nesmí překročit 600 W.

Krok 2 | Nastavení stmívače na požadované hodnoty Chcete-li automaticky nastavit jas stmívače, zapněte stmívač a otočte knoflík automatického nastavení doprava, až se nedá otočit dál. Funkce Auto se nyní aktivuje.

Žárovka nejprve jednou zabliká a poté se postupně zesvětluje a ztmavuje (přibližně 30 sekund). Když lampa trikrát zabliká, je automatické nastavení dokončeno. Pokud jste s výsledkem stmívání spokojeni, stmívač je připraven k použití. Pokud je nastavovací knoflík již v poloze Auto, otočte jej nejprve zcela doleva a poté opět zcela doprava, aby se aktivovala funkce Auto.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

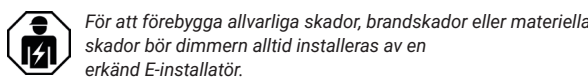
Specifikace	
EAN kód	8718836970191
Produkčtový kód	90.100.010
Ampér	0,87 A
Napětí	230 V +/- 10%
Min/Max zatížení	0,3 - 150 vatios
Rozměry (DxŠxH)	71 x 71 x 25 mm
ExT výstup	Ano
Použitelný v hotelovém/křížovém zapojení	Ano
Ochrana proti zkratu	Ano, automaticky
Ochrana proti pletížení	Ano, automaticky
Teplotná ochrana	Ano, automaticky



Bruksanvisning LED-dimmer inbyggnad 150W (Svenska)

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



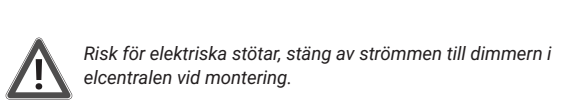
Denna manual är en del av produkten och ska bevaras av slutkunden. Läs igenom hela manualen och följ de angivna stegen när du installerar dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag kan den endast användas med LED-lampor eller elektronis-ka lågspanningsarmaturer om den maximalt tillåtna effekten för dimmern inte överskrids.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial

Upravené **použití**

- Spínanie a stmívanie osvetlenia
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Steg 1 | Installera dimmern enligt korrekta installationsdiagram:

Enpolig omkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från en punkt.

Om du har en brun och en svart tråd när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 1**.

Korsomkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från två olika punkter.

En korsomkoppling använder en ION INDUSTRIES LED-dimmer och en vanlig korsbrytare. Korsomkopplingen kan anslutas på två sätt: 1. Strömledning (brun) vid den vanliga brytaren Om du har tre svarta trådar när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 2**. 2. Strömledning (brun) vid dimmern Om du har en brun och två svarta trådar när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 3**.

Installation av en extra enhet på LED-dimmern Om du vill ansluta en extra enhet till dimmern kan du göra detta med hjälp av **Ext**-anslutningen enligt **figur 4**. Detta är endast möjligt i kombination med en av de tidigare nämnda anslutningarna.

Med denna **Ext**-anslutning kan du till exempel ansluta en fläkt som automatiskt slås på när du slår på dimmern, men som inte dimmas när du justerar ljusstyrkan på lampan. Effekten för denna extra enhet får vara högst 600 watt.

Steg 2 | Justera dimmern till önskade inställningar För att automatiskt justera ljusstyrkan på dimmern, slå på dimmern och vrid Auto Adjustment-ratten åt höger tills den tar stopp. Auto-funk-tionen kommer nu att aktiveras.

Lampan kommer nu först att blinka en gång och sedan gradvis från ljusare till ljusare minskad intensitet (ca 30 sekunder). När lampan blinkar 3 gånger är inställningen Auto klar. Om du är nöjd med dimningsresultatet är dimmern klar att användas. Om justeringsratten redan är i Auto-läget, vrid den först hela vägen tillbaka till vänster och sedan hela vägen tillbaka till höger för att aktivera Auto-läget.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

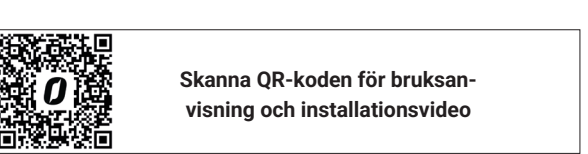
Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

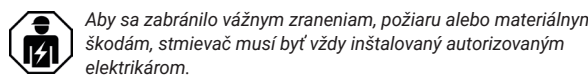
Specifikationer	
EAN-kod	8718836970191
Produktkod	90.100.010
Ampere	0,87 A
Spänning	230 V +/- 10%
Min/Max belastning	0,3 - 150 Watt
Mått (LxBxD)	71 x 71 x 25mm
ExT-utgång	Ja
Användbar för växling på hotell/väggorsningar	Ja
Kortslutningsskydd	Ja, automatiskt
Överbelastningsskydd	Ja, automatiskt
Termiskt skydd	Ja, automatiskt



Instalačný návod LED stmievač zabudovaný 150 W (Slovenský)

Bezpečnostní pokyny

Tyto pokyny jsou v souladu s evropskými bezpečnostními normami IEC60669-2-1 a EMC normami EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



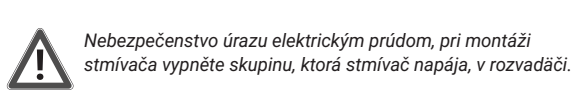
Tento návod je súčasťou produktu a musí byť uložený konečným zákazníkom. Pred inštaláciou stmievača si pozorne prečítajte celý návod a postupujte podľa uvedených pokynov. Aby sa zabránilo prehriatiu a možnému poškodeniu stmievača alebo iného zariadenia, neodporúča sa pripájať stmievač do zásuvky. Ak je stmievač napriek tomu pripojený do zásuvky, možno ho používať iba s LED žiarovkami alebo elektronickými nízkonapätovými svietidlami, ak neprekročíte maximálny príkon stmievača.

Upravené **použití**

- Spínanie a stmívanie osvetlenia
- Montáž do prístrojovej skrinky podľa DIN 49073
- V kombinácii s kompatibilným krycím materiálom

Upravené **použití**

- Spínanie a stmívanie osvetlenia
- Montáž do prístrojovej skrinky podľa DIN 49073
- V kombinácii s kompatibilným krycím materiálom



Krok 1 | Nainštalujte stmievač podľa správného schématu inštalácie:

Jednopolové zapojenie – týmto zapojením ovládáte svetidlo (svetidlá) z jedného miesta.

Ak máte pri inštalácii stmievača jeden hnedý a jeden čierny vodič, musíte vodiče pripojiť tak, ako je znázorené na **obrázku 1**.

Přepínač – pomocou tohto prepínača ovládáte svetelný zdroj (zdroje) z dvoch rôznych miest.

V přepínací sa používá stmievač ION INDUSTRIES LED a bežný prepínač. Přepínač je možné připojiť dvoma spôsobmi: Prúdový vodič (hnedý) pri bežnom prepínači

Ak máte pri inštalácii stmievača tri čierne vodiče, musíte vodiče pripojiť tak, ako je znázorené na **obrázku 2**. Prúdový vodič (hnedý) pri stmievači Ak máte pri inštalácii stmievača jeden hnedý a dva čierne vodiče, pripojte vodiče podľa **obrázku 3**.

Instalácia ďalšieho zariadenia na LED stmievač Ak chcete pripojiť ďalšie zariadenie k stmievaču, môžete tak urobiť pomocou konektora **Ext**, ako je znázorené na obrázku 4. To je možné len v kombinácii s jedným z vyššie uvedených zapojení.

Pomocou tohto konektora **Ext** môžete napríklad pripojiť ventilátor, ktorý sa automaticky zapne, keď zapnete stmievač, ale nie je stmievany, keď upravujete jas lampy. Príkon tohto doplnkového zariadenia nesmie prekročiť 600 W.

Krok 2 | Nastavenie stmievača na požadované hodnoty Ak chcete automaticky nastaviť jas stmievača, zapnite stmievač a otočte gombík automatického nastavenia doprava, až sa nedá otočiť ďalej. Funkcia Auto je teraz aktivovaná.

Žiarovka najprv raz zabliká a potom sa postupne rozjasňuje a stmieva (približne 30 sekúnd). Keď lampa trikrát zabliká, automatické nastavenie je dokončené. Ak ste s výsledkom stmievania spokojní, stmievač je pripravený na použitie. Ak je nastavovací gombík už v polohe Auto, otočte ho najprv úplne doľava a potom znova úplne doprava, aby sa aktivovala funkcia Auto.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

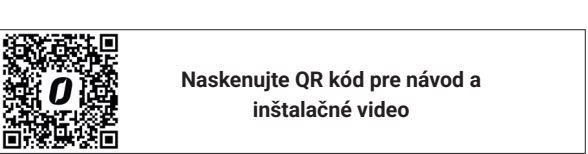
Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem

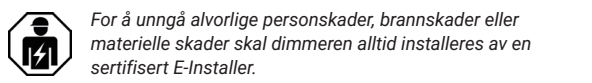
Specifikácie	
EAN kód	8718836970191
Kód produktu	90.100.010
Ampér	0,87 A
Napätie	230 V +/- 10%
Min/Max zaťaženie	0,3 - 150 Watt
Rozmery (DxŠxH)	71 x 71 x 25mm
ExT výstup	Áno
Použiteľné v hotelovom/križovom zapojení	Áno
Krátkodobá ochrana	Áno, automaticky
Prefažovacia ochrana	Áno, automaticky
Teplotná ochrana	Áno, automaticky



Installasjonsveiledning Innfelt LED-dimmer 150W (Norsk)

Sikkerhetsinstruksjoner

Dette produktet er i samsvar med de europeiske sikkerhetsforskriftene IEC60669-2-1 og EMC-standardene EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



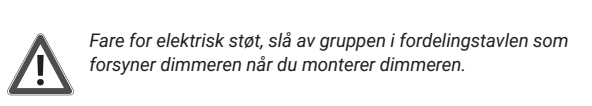
Denne håndboken er en del av produktet og må oppbevares av sluttkunden. Les bruksanvisningen i sin helhet, og følg trinnene som er angitt når du installerer dimmeren. For å unngå overoppheting og mulig skade på dimmeren eller annet utstyr, anbefales det ikke å koble dimmeren til et vegguttak. Hvis dimmeren likevel kobles til en stikkontakt, kan den bare brukes med LED-lamper eller elektroniske lavspenningsarmaturer hvis du ikke overskrider dimmerens maksimalt tillatte wattstyrke.

Upravené **použití**

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- I kombinasjon med kompatibelt dekkmateriale

Upravené **použití**

- Spínanie a stmívanie osvetlenia
- Montáž do přístrojové skřínky podle DIN 49073
- I kombinasjon med kompatibelt dekkmateriale



Trinn 1 | Installer dimmeren i henhold til riktig installasjonsskjema:

Enpolet krets - med denne kretsen kan du styre lyskilden(e) lyskilden(e) fra ett enkelt punkt.

Hvis du har en brun og en svart ledning når du installerer dimmeren, kobler du ledningene som vist i **figur 1**.

Toveis omkobling - med denne kretsen styrer du lyskilden(e) fra to forskjellige punkter.

Vekselkretsen bruker en ION INDUSTRIES LED-dimmer og en vanlig vekselbryter. Vekselbryteren kan kobles til på to måter: 1. Str